

ŠALTIEJI UŽKANDŽIAI

Silkių suktinukai su baravykų įdaru ir karštomis bulvėmis.....8,00€

Рулоны из сельди с начинкой из белых грибов,

подаётся с горячим картофелем

Herring rolls with mushroom stuffing and potatoes

(Alergenai, алергены, allergens – 3, 4)*

Jautienos karpachio 14,00€

(jautienos išpjova su šviežiais pievagrybiais ir parmezano sūriu)

Карпаччо из говядины

Beef Carpaccio

(Alergenai, алергены, allergens – 6, 7)*

Lašių „tartare“ 10,00 €

(kapota sūdyta lašiša su raudonaisiais svogūnais ir kapareliais,

patiekiamą su baziliku padažu ir skrebučiu)

Лосось под соусом «Тартар»

(нарезанный соленый лосось с красным луком и каперсами, подается с

соусом из базилика и тостами)

Salmon Tartar with red onion and capers served with basil sauce and toast

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 4)*



VIEŠBUTIS · HOTEL
★★★★★

Violeta





KARŠTIEJI UŽKANDŽIAI

Mūsų gamybos itališkieji virtiniai (ravioli) su rikotos sūriu, riešutų ir keptų špinatų padažu 8,00 €

Домашние равиоли с сыром рикотта, шпинатом и соусом с поджареными орехами

Homemade ravioli with ricotta cheese, spinach and roasted peanut sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7, 8)*

Smidrai su keptomis krevetėmis ir šafrano kokoso pieno padažu..... 14,00 €

Спаржа с жареными креветками и соусом из

кокосового молока с шафраном

Asparagus with fried prawns and saffron coconut milk sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 2)*

Tigrinės krevetės įdarytos sūriu, ančiuviais su kaparėlių ir aitriųjų pipirų padažu 13,00 €

Тигровые креветки, фаршированные сыром и анчоусами

с соусом из каперсов и перца чили

Tiger shrimp stuffed with cheese and anchovies with capers and chili pepper sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 7)*



SALOTOS

Šviežių daržovių salotos su kedro riešutais ir poliarine duonele 5,00 €

(salotų asorti, ridikėliai, jaunos morkytės, riešutai, agurkai, vyšniniai pomidorai, žolelių padažas)

Салат из свежих овощей с кедровыми орехами и «полярным» хлебом

Fresh vegetable salad with pine nuts and „polar“ bread

(Alergenai, алергены, allergens – 8)*

Salotos su lašiša, mango ir avokadu 10,00 €

(salotų asorti, sūdyta lašiša, mango, avokadas, mėlynojo pelėsio sūris)

Салат из лосося с манго и авокадо

Salad with salmon, mango and avocado

(Alergenai, алергены, allergens – 4, 7)*

Klasikinės „Cezario“ salotos su ančiuvų užpilu

(romaninės salotos („Romaine“), vyšniniai pomidorai, putpelių kiaušiniai, žaluma, sūris, skrebučiai, padažas su medumi ir ančiuviais pasirinktinai)

Салат „Цезарь“ / Caesar's salad

su kepta vištienos krūtinėle 9,00 €

с куринной грудкой / with chicken

(Alergenai, алергены, allergens – 3, 4, 7)*

su keptomis krevetėmis 11,00 €

с жареными креветками / with grilled shrimp

(Alergenai, алергены, allergens – 2, 3, 7)*



VIESBUTIS · HOTEL





SRIUBOS

Tiršta jūros gėrybių sriuba 8,00 €

Густой суп из морепродуктов

Thick seafood soup

(Alergenai, алергены, allergens – 2, 4, 7, 9, 14)*

Lietuviška baravykų sriuba 7,00 €

Литовский грибной суп (из белых грибов)

Lithuanian mushroom soup

(Alergenai, алергены, allergens – 6, 7)*

**Vištienos sultinys su mėsų gamybos
itališkais virtiniais (ravioli) 6,00 €**

Куриный бульон с итальянскими пельменями (равиоли)

Chicken broth with Italian dumplings (ravioli)

(Alergenai, allergens, алергены – 1,3,7)*

Šaltibarščiai su bulvėmis 5,00 €

(vasaros sezono metu)

Холодный литовский борщ с картофелем (в летним сезон)

Cold beet soup with potatoes (Summer season)

(Alergenai, allergens, алергены – 3,7)*



Violeta

KARŠTIEJI PATIEKALAI

Kepta sterko filė su keptais pomidorais, keptomis bulvėmis ir rūkytos šoninės padažu 12,00 €

Жареное филе судака, с вялеными помидорами, жареным картофелем и соусом из копченой грудинки
Fried perch fillet flavoured with confit tomatoes, fried potatoes and smoked bacon sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 4)*

Aštuonkojis portugališkai su jūros gėrybių padažu 17,00 €

Осьминог по-португальски с соусом из морепродуктов
Octopus in Portuguese with seafood sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Kepta ėriuko nugarinė su kauliuku su keptomis "Baby" bulvytėmis ir cukinijos / baklažano suktinukais 18,00 €

Жаркое из корейки ягненка с косточкой с жареным картофелем «Бэйби» и рулетиками из цуккини / баклажана (корейка ягненка с косточками, контифюр из красного лука, морковное пюре, картофель Бэйби»)

Roasted lamb loin with bone and fried "Baby" potatoes and zucchini / eggplant rolls (lamb loin with bone, red onion jam, carrot puree, fries)

(Alergenai, алергены, allergens – 7,9)*

Barbarisinės anties krūtinėlė su vyne virta kriaušė, keptomis mažosiomis bulvėmis ir apelsinų padažu (su medumi, apelsinais, džiovintais vaisiais) 16,00 €

Грудка барбарисовой утки с варёной в вине грушей, картофелем и апельсиновым соусом

(с медом, апельсинами, сухофруктами)

Fried barberry duck breast with a pear, cooked in wine, and orange sauce (with honey, oranges, dried fruits)

(Alergenai, алергены, allergens – 6, 7, 12)*

Brandinta jautienos išpjova, tiekama su bulvių „bokšteliu“, keptomis daržovėmis bei raudonojo vyno padažu 22,00 €
(salierai, paprikos, pomidorai, brokoliai)

Жареная говяжья вырезка, подается с картофелем, запавленным сливочным маслом, жареными овощами (сельдерей, перец, помидоры, брокколи)

и соусом из красного вина

Roasted beef fillet served with butter-filled potatoes, roasted vegetables (celery, peppers, tomatoes, broccoli) and red wine sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 7,9)*

Jaučio žandai su mėsos padažu, keptomis daržovėmis ir bulvytėmis "Baby" 15,00 €

Щеки говяжьи с мясным соусом, жареными овощами и картофелем «Бейби» (говяжьи щеки)

Beef cheeks with meat sauce, fried vegetables and fries "Baby" (beef cheeks, fried vegetables, fries)

(Alergenai, алергены, allergens – 1)*





YPATINGASIS RESTORANO PATIEKALAS

Keptas kalmaras, patiekiamas su petražolių ir
citrinų padažu bei pievagrybiais, cukinijomis,
pomidorais ir salierais 15,00 €

Жареный кальмар с грибами, цуккини,

помидорами и сельдереем

Fried squid with vegetables in lemon sauce with mushrooms,
zucchini, tomatoes and celery

(Alergenai, алергены, allergens – 3, 4, 7, 9)



PATIEKALAI KEPTI ANT GROTELIŲ

Lašiša (pasirinkite padažą ir garnyrą) 12,00 €

Гриль-лосось (соус и гарнир на ваш выбор)

Grilled salmon (choose the sauce and garnish)

(Alergenai, алергены, allergens 4,7)*

Vištienos krūtinėlė

(pasirinkite padažą ir garnyrą) 8,00 €

Гриль-курица (соус и гарнир на ваш выбор)

Grilled chicken (choose the sauce and garnish)

Kiaulienos sprandinė

(pasirinkite padažą ir garnyrą) 8,00 €

Гриль-свинина (соус и гарнир на ваш выбор)

Grilled pork (choose the sauce and garnish)

PADAŽAI

Raudonojo vyno padažas 3,00 €

Соус из красного вина

Red wine sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 1)

Aštrus barbekiu padažas 2,00 €

Острый соус барбекю

Spicy barbecue sauce

(Alergenai, allergens, алергены – 6, 10)*

Laimo citrinos ir šafrano padažas 2,00 €

Лайма - шафрана соус

Lime - saffron sauce

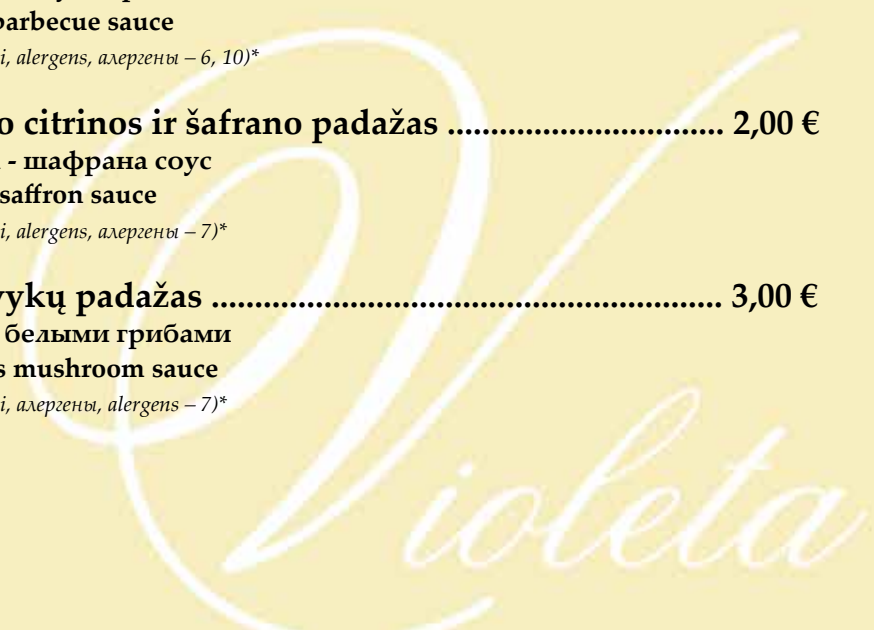
(Alergenai, allergens, алергены – 7)*

Baravykų padažas 3,00 €

Соус с белыми грибами

Boletus mushroom sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*



GARNYRAI

Gruzdintos bulvių lazdelės 3,00 €
Картофель фри / French fries

Ryžiai 2,00 €
Рис / Rice

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Trumpai kepti špinatai 3,00 €
Коротко жареный шпинат / Briefly fried spinach

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Garintos daržovės 3,00 €
Паровые овощи / Steamed vegetables

Daržovės keptos ant grotelių 3,00 €
Овощи гриль / Grilled vegetables

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Šviežios daržovės 3,00 €
Свежие овощи / Fresh vegetables

Virtos bulvės 2,00 €
Вареный картофель / Boiled potatoes

UŽKANDŽIAI PRIE ALAUS IR VYNO

Rinkinys prie vynu 10,00 €
(alyvuogės, džiovinti pomidorai, parmezano
sūris, serano kumpis)

Набор закусок к вину / Snacks to wine

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Rinkinys prie alaus 8,00 €
(kepta duona, padažas prie duonos, „Medžiotojų“ sūris,
gruздinta šoninė, gruздinti kalmarų žiedai)

Набор к пиву (запеченный черный и светлый хлеб, соус,
сыр „Охотников“, жареный бекон, жареные кольца кальмаров)

Selection alongside with beer

(baked bread, the bread sauce, Hunters' cheese, fried bacon, fried squid rings)

(Alergenai, allergens, алергены – 1, 4, 3, 7)*

Kepta duona su česnakų bei sūrio padažu 5,00 €
Жареный хлеб с чесночно-сырным соусом
Fried bread with garlic and cheese sauce

(Alergenai, алергены, allergens – 3, 7)*





DESERTAI

Obuolių pyragaitis su vaniliniu padažu ir mango ledais 6,00 €
(pagaminimo trukmė 30 min.)

Яблочный пирог с ванильным соусом и манго мороженого

(приготавливается в течение 30 мин.)

Apple cake with vanilla sauce and mango ice cream

(preparde for 30 minutes)

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7, 12)*

Šokoladinis suflė su uogų šerbetu 6,00 €
(pagaminimo trukmė 20 min.)

Шоколадный суфле с сорбетом из свежих ягод

(приготавливается в течение 20 мин.)

Chocolate souffle with berry sorbet

(preparde for 20 minutes)

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*

Maskarponės sūrio kremas su trintomis braškėmis 6,00 €

Десерт из сыра маскарпоне с тертыми сезонными ягодами

Dessert with mascarpone cheese with seasonal berries

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Naminiai apelsinų, aviečių, mangų ir šaltalankių restorano gamybos ledai su keptu vafliu (patiekiamo ir išsinešti) 6,00 €

Домашнее мороженое (апельсиновое, малиновое, манго и облепиховое), подается с вафлем

Home-made ice-cream (orange, raspberry, mango and sea buckthorn) with wafer

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*

Krembriulė 4,00 €
Crème brulee

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Pieniškas kokteilis 4,00 €
(braškės, ledai, bananas, pienas)

Коктейль (клубника, банан, мороженое, молоко)

Milk shake (strawberry, ice cream, banana milk)

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*



VEGETARIŠKI PATIEKALAI

UŽKANDŽIAI / SALOTOS

**Silpnai marinuoti burokėliai su
cukinijomis ir balzamiko acto užpilu 7,00 €**
(burokėliai, fetos sūris, cukinijos, balzamiko acto kremas)

**Слабо-маринованная свекла с кабачками и
заливкой из бальзамического уксуса**
(свекла, сыр фета, кабачки, крем из бальзамического уксуса)

**Slightly marinated beetroots
with zucchini and balsamic vinegar**
(beetroots, feta cheese, zucchini, balsamic vinegar)
(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

SRIUBA

**Mineraliniame vandenyje virta
kreminė špinatų sriuba 6,00 €**
(mineralinis vanduo, špinatai, morkos, saliero gumbas,
svogūnai, česnakai)

Крем-суп из шпината, сваренный на минеральной воде
(минеральная вода, шпинат, морковь, клубень
сельдерея, лук, чеснок)

Creamy spinach soup made with mineral water
(mineral water, spinach, carrots, celery root, onions, garlic)
(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7, 9)*

PAGRINDINIAI PATIEKALAI

**Grikių makaronai su daržovėmis ir
alyvuogių aliejaus užpilu 7,00 €**
(grikių makaronai, brokoliai, daržovės,
sezamo sėklos, alyvuogių aliejus)

Макароны из гречки с овощами и заливкой из оливкового масла
(макароны из гречки, брокколи, овощи,
семена кунжута, оливковое масло)

Buckwheat pasta with vegetables and olive oil
(buckwheat pasta, broccoli, vegetables, sesame seeds, olive oil)
(Alergenai, алергены, allergens – 9, 11)*





VAIKIŠKAS MENIU



Vištienos kreminė sriuba 5,00 €

Куриный суп-крем

Cream-chicken soup

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

Vištienos ir daržovių vėrinukai su bulvių koše 7,00 €

Куриная грудка с овощами на шпажке с картофельным пюре

Chicken and vegetables skewers with potato mash

(Alergenai, алергены, allergens – 7)*

**Kapotos vištienos kamuoliukai su
baltuoju padažu ir morkytėmis 7,00 €**

Куриные крокетики с белым соусом и морковками

Chicken balls with white sauce and carrots

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*

Įvairios košės 4,00 €

Разные каши

Various Porridges

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 7)*

Lietiniai su vaisiais 6,00 €

Блинчики с фруктами

Pancakes with fruits

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*

Lietiniai su varške 6,00 €

Блинчики с творогом

Pancakes with curd

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*

Lietiniai 5,00 €

Блинчики

Pancakes

(Alergenai, алергены, allergens – 1, 3, 7)*



GAIVIEJI GĖRIMAI

Gira	330 ml.	2,50 €
Akvilė	330 ml.	2,00 €
<i>(gazuotas / sparkling negazuotas / still)</i>		
Gėrimas Coca Cola	250 ml.	2,50 €
Gėrimas TONIC	200 ml.	2,50 €

SULTYS / JUICE

Greipfrutų, multivitaminų, apelsinų, ananasų, vynuogių, pomidorų, persikų, obuolių	2,00 €
Grapefruit, multivitamin, orange, pineapple, grape, tomato, peach, apple	

ŠVIEŽIAI SPAUSTOS SULTYS FRESH JUICE

Apelsinų / orange	4,00 €
Greipfrutų / grapefruit	4,00 €
Morkų / carrot	3,00 €
Obuolių / apple	3,00 €

KAVA IR ARBATA COFFEE AND TEA

Juoda kava / Black coffe	2,50 €
Esprėsas / Espresso	3,00 €
Kava su pienu / Coffe with milk	3,00 €
Kapučinas / Capuccino	3,00 €
LATTE	3,00 €
Plikoma arbata / Brewed tea (black, green, fruit)	2,00 €
„Močiutės“ (vaistažolių MIX)	2,00 €
«Бабушкин» чай (из лекарственных трав)	
“Grandmother’s” tea (from medicinal herbs)	
Arbata su „Krupniko“ likeriu	4,00 €
Чай с старинным литовским медовым ликёром „Krupnikas“	
Tea with honey liqueur	
Šaltalankių	3,00 €
Priedai prie arbatos (medus, grietinėlė)	1,00 €
Additions (honey, cream)	
Citrina	0,50 €
Лимон / Lemon	





GĖRIMAI

APERITYVAI / APERITIFS

	40 ml
Campari	4,00 €

VERMUTAS / VERMOUTH

	100 ml
Martini Bianco	5,00 €
Martini Rosso	5,00 €

ŠAMPANAS / CHAMPAGNE

Moët & Chandon Brut	80,00 €
Laurent Perrier la Cuvee Brut	80,00 €

ALUS / BEER

Šviesusis nefiltruotas „Vilniaus alus“ (<i>pilstomas</i>)	0,5 l	4,50 €
	0,3 l	3,50 €
Grimbergen (<i>buteliais</i>)	0,25 l	3,50 €
Švyturys (<i>buteliais</i>)	0,5 l	4,00 €

TRAUKTINĖ / BITTER

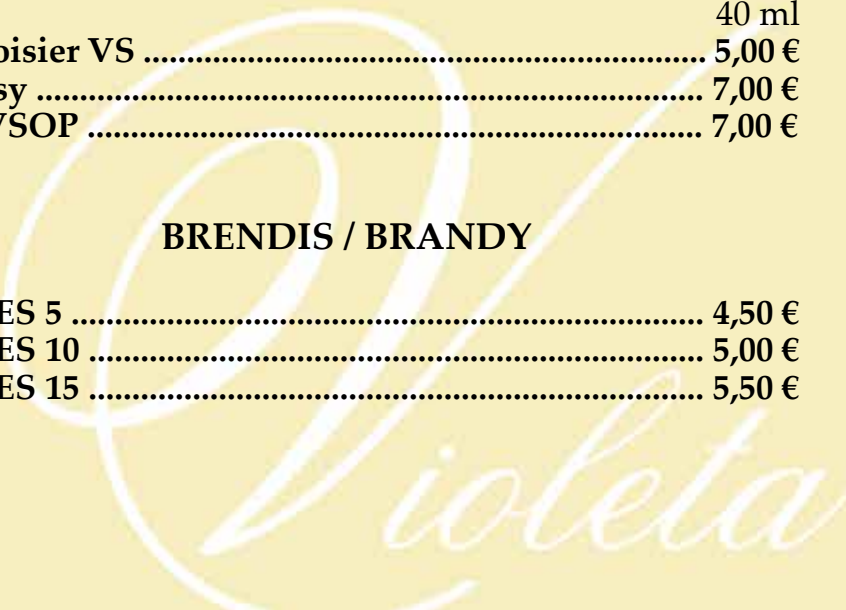
	40 ml
Suktinis 50%	4,00 €
Trejos devyneros	3,50 €
Žolynų	3,50 €
Jagermeister	4,50 €

KONJAKAS / COGNAC

	40 ml
Courvoisier VS	5,00 €
Henessy	7,00 €
Hine VSOP	7,00 €

BRENDIS / BRANDY

TORRES 5	4,50 €
TORRES 10	5,00 €
TORRES 15	5,50 €



VISKIS / WHISKY

	40 ml
Jack Daniel's	6,00 €
Tullamore Dew	5,50 €
Jameson	5,50 €
Monkey shoulder	5,50 €

DEGTINĖ / VODKA

	40 ml
Finlandia	5,50 €
Auksinė	4,50 €
Reyka vodka.....	5,00 €

TEKILA / TEQUILA

	40 ml
Rooster Rojo Blanco	5,50 €
Rooster Rojo Reposado	5,50 €

ROMAS / RUM

	40 ml
Sailor Jerry	6,00 €

LIKERIS / LIQUER

	40 ml
Krupnikas.....	4,50 €

(senovinis lietuviškas medaus ir žolelių likeris.

Patiekiamas pašildytas iki 50 laipsnių temperatūros)

(Ancient Lithuanian honey and herbal liqueur.

Served warmed up to 50 degrees)

(Древний литовский ликер из меда и трав.

Подается с подогревом до температуры 50 градусов)

DŽINAS / GIN

	40 ml
Hendrick's Gin	6,00 €



VIEŠBUTIS · HOTEL
★★★★★





VYNAS / WINE

Argentina

100 ml / 750 ml

Achaval Malbec (*raudonas sausas / red dry*) 39,00 €

Achavaz Quimera Bla. 39,00 €

Prancūzija

100 ml / 750 ml

Drouhin Vaudon Chablis

(*baltasis sausas / white dry*) 40,00 €

Parallele 45 es-ou-rhone bla organic

(*baltasis sausas / white dry*) 24,00 €

Parallele 45 es-ou-rhone rou organic

(*raudonasis sausas / red dry*) 24,00 €

Fernand Engel Pinot Noir Rouge Alsace A.C

(*raudonasis sausas / red dry*) 30,00 €

Fernand Engel Pinot Gris Reserve Alsace A.C

(*baltasis sausas / white dry*) 30,00 €

Ispanija

100 ml / 750 ml

Arinzano hacienda chardonnay

(*baltasis sausas / white dry*) 4,50 € / 30,00 €

Arinzano hacienda tempranilo

(*raudonasis sausas / red dry*) 4,50 € / 30,00 €

Torres Coronas Catalunya D.O

(*raudonasis sausas / red dry*) 26,00 €

Torres Vina Sol Catalunya D.O

(*baltasis sausas / white dry*) 24,00 €

Italija

100 ml / 750 ml

La Volte Toscana (*baltasis sausas / white dry*) 39,00 €

Zolla Primitivo di Manduria (*raudonasis sausas / red dry*) 30,00 €

Imuri Primitivo 23,00 €

Riporta Pinot Grigio 23,00 €



Čilė

100 ml / 750 ml

Casillero Del Diablo Chardonnay

(baltasis sausas / white dry) 4,00 € / 26,00 €

Casillero Del Diablo Carmenere

(raudonasis sausas / red dry) 4,00 € / 26,00 €

Naujoji Zelandija

100 ml / 750 ml

Villa maria private bin marlborougth pinot noir

(raudonasis sausas / red dry) 32,00 €

Villa maria private bin marlborougth sauv. blanc

(baltasis sausas / white dry) 32,00 €

Vokietija

100 ml / 750 ml

Dr.Loosen Riesling (baltasis p.sausas / white s.dry) 22,00 €

150 ml

Karštas vinas Gluhwein (raudonasis / red hot) 5,00 €

Gruzija

100 ml / 750 ml

Rtvelisi Kindzmarauli (pusiau saldus raudonas / red sweet) 22,00 €

Rtvelisi Tsinandali (baltasis sausas / red dry) 20,00 €

Putojantis vinas

200 ml / 750 ml

Grand Cavalier (saldus, p.sausas, sausas / sweet, s.dry, dry) 19,00 €

Freixenet (sausas, p.sausas / s.dry, dry) 8,00 € / 26,00 €

Ducalis Prosecco (sausas / dry) 7,00 € / 23,00 €

Nealkoholiniai gėrimai

Vinas Torres Natureo Muscat 22,00 €

Putojantis vinas Torres Natureo

Muscat Sparkling 22,00 €





ALERGENŲ ŽYMĖJIMAS

Маркировка аллерген / Allergen labeling

1. Glitimo turintys javai ir jų produktai

Злаки, содержащие глютен

(пшеница, рожь, ячмень, овес, спельта, камут)

Cereals containing gluten and products thereof

2. Vėžiagyviai ir jų produktai

Ракообразные и изделия из них

Crustaceans and products thereof

3. Kiaušiniai ir jų produktai

Яйца и изделия из них

Eggs and products thereof

4. Žuvis ir jos produktai

Рыба и изделия из рыбы

Fish and products thereof

5. Žemės riešutai ir jų produktai

Земляной орех (арахис) и изделия из него

Peanuts and products thereof

6. Sojų pupelės ir jų produktai

Соевые бобы и изделия из них

Soybeans and products thereof

7. Pienas ir jo produktai

Молоко и молочные продукты (лактоза)

Milk and products thereof (including lactose)

8. Riešutai ir jų produktai

Орехи и изделия из них

Nuts and products thereof

9. Salierai ir jų produktai

Сельдерей и изделия из него

Celery and products thereof

10. Garstyčios ir jų produktai

Горчица и изделия из нее

Mustard and products thereof

11. Sezamų sėklos ir jų produktai

Семена кунжута и изделия из него

Sesame seeds and products thereof

12. Sieros dioksidas ir sulfitai, kurių koncentracija

didesnė kaip 10 mg/kg arba 10 mg/l, išreikšti kaip SO₂

Двуокись серы и сульфиты в концентрациях, превышающих

10мг/кг или 10мг/куб. дм, выраженных как SO₂

Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than

10 mg/kg or 10 mg/ litre in terms of the total SO₂

13. Lubinai ir jų produktai

Люпин и изделия из него

Lupine and products thereof

14. Moliuskai ir jų produktai

Моллюски и изделия из них

Molluscs and products thereof

